



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL MATERIAL

This MSDS is prepared in accordance with OSHA 29 CFR 1910.1200

	WHMIS Clase E : Sólido corrosivo. WHMIS Clase D-2; Material causante de otros efectos tóxicos.	Materiales corrosivos
WHMIS (Pictograms)	WHMIS (Clasificación)	HCS

Sección 1. Identificación del producto y de la compañía

Nombre del producto/ Nombre comercial	Speedex Concentrate	Código	528
Sinónimo	No disponible.	CAS #	Mezcla.
Familia química	No disponible.	Validato	3/2/2007
Fórmula química	No aplicable.	Impreso	3/23/2007
Fabricante	Betco Corporation 1001 Brown Avenue Toledo, Ohio 43607 (800) 666-2156	En caso de emergencia	CHEMTREC (800) 424-9300
TSCA	TSCA Inventory: All components listed or are exempt from listing.		
DSL	All components listed unless noted elsewhere on this MSDS		
		Ropas de protección 	

Sección 2. Composición e informaciones sobre los ingredientes

Nombre	CAS #	% en peso	Límites de exposición	CL ₅₀ /DL ₅₀
Monoethanolamine	141-43-5	30 - 40	No disponible.	No disponible.
2-butoxietanol	111-76-2	15 - 20	ACGIH (Estados Unidos). TWA: 20 ppm OSHA (Estados Unidos). TWA: 50 ppm	ORAL (DL50): Agudo.: 1746 mg/kg [Rat].
Agente tensioactivo no iónico	9016-45-9	5 - 10	No disponible.	No disponible.
Ácido del gluconio	526-95-4	1 - 5	No disponible.	No disponible.
Hidróxido de amonio	1336-21-6	1 - 5	TWA: 50 ppm OSHA (Estados Unidos). TWA: 50 ppm STEL: 35 ppm	No disponible.

Sección 3. Identificación de riesgos

Efectos agudos potenciales en la salud Extremadamente peligroso en caso de de contacto cutáneo (corrosivo, irritante), del contacto con los ojos (irritante, corrosivo). Muy peligroso en caso de de ingestión, . El líquido o las gotas del líquido en suspensión pueden dañar el tejido, particularmente las mucosas de los ojos, de la boca o de las vías respiratorias. El contacto con la piel puede provocar quemaduras. La inhalación de gotas del líquido en suspensión puede producir una severa irritación de las vías respiratorias, caracterizada por una tos, la sofocación, o la dificultad al respirar. La inflamación de los ojos está caracterizada por enrojecimiento, lagrimeos y picor. La inflamación de la piel se caracteriza por la comezón, escamadura, enrojecimiento o aparición ocasional de ampollas.

Efectos crónicos potenciales en la salud	Una exposición repetida o prolongada al spray puede causar una irritación crónica en los ojos o una grave irritación de la piel. Una exposición repetida o prolongada al spray puede causar una irritación de las vías respiratorias que puede conducir a frecuentes infecciones de los bronquios. La exposición repetida a un producto altamente tóxico puede causar una deterioración general del estado de salud debido a una acumulación en uno o varios órganos humanos. Una exposición repetida o prolongada a la sustancia puede causar trastornos sanguíneos. Una exposición repetida o prolongada a la sustancia puede causar trastornos renales. Una exposición repetida o prolongada a la sustancia puede causar trastornos hepáticos. Una exposición repetida o prolongada a la sustancia puede causar trastornos al sistema reproductor.
Efectos carcinógenos	No clasificado o listado por IARC, NTP, OSHA, EU y ACGIH.

Sección 4. Primeros auxilios

Contacto con los ojos	Verificar si la víctima lleva lentes de contacto y en este caso, retirárselas. En caso de contacto, lavar los ojos inmediatamente con agua abundante durante por lo menos 15 minutos. Se puede utilizar agua fría. Obtenga atención médica inmediatamente.
Contacto con la piel	En caso de contacto, lave abundante agua por lo menos durante 15 minutos mientras se quita la ropa contaminada y los zapatos. Cubrir la piel irritada con un emoliente. Se puede utilizar agua fría. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Limpiar completamente el calzado antes de volver a usarlo. Obtenga atención médica inmediatamente.
Inhalación	Si ha habido inhalación, trasladar al aire libre. Si no respira, efectuar la respiración artificial. Si le cuesta respirar, suministrar oxígeno. Obtenga atención médica inmediatamente.
Ingestión	Si se ingiere, no induzca el vómito a menos que se lo indique el personal médico. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Aflojar todo lo que pudiera estar apretado, como el cuello de una camisa, una corbata, un cinturón. Obtenga atención médica inmediatamente.

Sección 5. Medidas de extinción de incendios

Productos de la combustión	Estos productos son óxidos de carbono (CO, CO ₂), óxidos de nitrógeno (NO, NO ₂ ...).
Aparatos y método de lucha contra los incendios	INCENDIO PEQUEÑO: Usar polvo químico SECO. GRAN INCENDIO: Utilizar agua pulverizada, niebla de agua o espuma. No usar chorro de agua.
Observación especial sobre los riesgos de incendio	No disponible.
Observación especial sobre los riesgos de explosión	No disponible.

Sección 6. Medidas a tomar cuando haya derrames accidentales

Derrame pequeño	Diluir con el agua y limpiar, o absorber con un material inerte seco y colocar en un contenedor de recuperación apropiado.
Derrame importante	Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Absorber con tierra, arena o con algún otro material no combustible SECO. NO verter agua en el recipiente. No tocar el producto vertido. Utilizar un surtidor de agua para alejar el vapor. Utilizar agua en spray para reducir los vapores. Impedir la entrada en las alcantarillas, los sótanos u otros lugares cerrados; hacer lo necesario para derivar la corriente del producto vertido si hay posibilidad. Eliminar todas las fuentes de ignición. Pedir ayuda para la eliminación.
Protección personal al momento de un derrame importante	Lentes anti-salpicaduras. Ropa de protección completa. Aparato de respiración anti-vapores. Botas. Guantes. Se debería utilizar un aparato de respiración autónoma para evitar cualquier inhalación del producto.

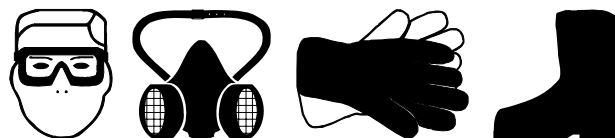
Sección 7. Manejo y almacenaje

Precauciones	Consérvase bajo llave. Manténgase el recipiente en lugar seco. Conservar alejado del calor. Conservar a distancia de toda fuente de ignición. Los recipientes vacíos pueden suponer un riesgo de incendio, evaporar los residuos bajo una campana de humos. Poner en tierra todo el equipo que contiene material. NO ingerir. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles. No echar jamás agua a este producto. En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado. Si se ingiere, consultar inmediatamente a un médico y mostrarle el embalaje o la etiqueta. Evítese el contacto con los ojos y la piel.
Incompatibilidad	No disponible.
Almacenamiento	Manténgase el recipiente bien cerrado. Mantener el contenedor en un área fresca y bien ventilada.

Sección 8. Controles al momento de la exposición/Protección personal

Controles de ingeniería	Asegurar una ventilación exhaustiva u otros controles de ingeniería que mantengan las concentraciones de vapores en el aire por debajo del límite de exposición laboral correspondiente. Compruebe la proximidad de una ducha ocular y de una ducha de seguridad en el lugar de trabajo.
Protección personal	
<i>Ojos</i>	Protección de la cara.
<i>Cuerpo</i>	Ropa de protección completa.
<i>Respiratoria</i>	Aparato de respiración anti-vapores. Compruebe que utiliza un respirador certificado/aprobado o equipo equivalente. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado.
<i>Manos</i>	Guantes.

Ropa de protección (Pictogramas)



Límites de exposición	2-butoxyethanol ACGIH TWA 20 PPM OSHA TWA 50 PPM Ammonium Hydroxide OSHA TWA 50 PPM OSHA STEL 35 PPM
------------------------------	---

Sección 9. Propiedades físicas y químicas

Estado físico y apariencia	Líquido.	Olor	Característico.
Peso molecular	No aplicable.	Sabor	No disponible.
pH	No disponible.	Color	Verde.
Punto de ebullición/condensación	101.11°C (214°F)		
Punto de fusión/congelamiento	Puede comenzar a solidificarse en 0°C (32°F) basado en los datos de : Water.		
Temperatura crítica	No disponible.		
Temperatura de inestabilidad	No disponible.		
Gravedad Específica	0.997 (Agua = 1)		
Presión de vapor	El valor más alto conocido es 0.001 kPa (0.01 mm Hg) (a 20°C) (nonylphenol polyethylene glycol ether).		

Densidad de vapor	El valor más alto conocido es >1 (Aire= 1) (nonylphenol polyethelylene glycol ether).
Volatilidad	>70% (p/p).
VOC	36 (%)
Indice de evaporación	<1 comparado con Acetato de butilo.
Propiedades de dispersión	Ver la solubilidad en agua, metanol, acetona.
Solubilidad	Fácilmente soluble en metanol, acetona. Parcialmente soluble en agua fría, el agua caliente.
El producto es :	Puede ser combustible a altas temperaturas.
Temperatura de autoignición	No disponible.
Puntos de inflamación	Vaso cerrado: >98.889°C (210°F).
Límites de inflamabilidad	No disponible.
Riesgos de incendio en presencia de sustancias diversas	No disponible.
Riesgos de explosión en presencia de sustancias diversas	No disponible.

Sección 10. Datos sobre la estabilidad y la reactividad

Estabilidad	El producto es estable.
Incompatibilidad con diferentes materiales	No disponible.
Productos de descomposición peligrosos	No disponible.

Sección 11. Datos sobre la salud y la toxicología

Vías de absorción	Contacto cutáneo. Contacto con los ojos. Inhalación. Ingestión.
Toxicidad en los animales	Toxicidad oral aguda (DL50): 1746 mg/kg [Rat]. (2-butoxietanol). Toxicidad aguda del gas (CL50): 700 ppm 7 hora(s) [Mouse]. (2-butoxietanol).
Efectos agudos en los humanos	<p>Ojos El contacto con los ojos puede causar lesiones en la córnea o la ceguera. Extremadamente peligroso en caso de del contacto con los ojos (irritante, corrosivo).</p> <p>Piel Sensibilización del producto: No disponible. Extremadamente peligroso en caso de de contacto cutáneo (corrosivo, irritante). El contacto con la piel puede provocar quemaduras. La inflamación de la piel se caracteriza por la comezón, escamadura, enrojecimiento o aparición ocasional de ampollas.</p> <p>Inhalacion Muy peligroso en caso de de inhalación. La inhalación de gotas del líquido en suspensión puede producir una severa irritación de las vías respiratorias, caracterizada por una tos, la sofocación, o la dificultad al respirar. Una sobreexposición por inhalación puede causar una irritación respiratoria. Puede ser mortal si se inhala.</p> <p>Ingestión Muy peligroso en caso de de ingestión. Puede ser fatal si se ingiere. Puede causar quemaduras en la boca, en la garganta y en el estómago.</p>

Effecto cronicós en humanos Una exposición repetida o prolongada al spray puede causar una irritación crónica en los ojos o una grave irritación de la piel. Una exposición repetida o prolongada al spray puede causar una irritación de las vías respiratorias que puede conducir a frecuentes infecciones de los bronquios. La exposición repetida a un producto altamente tóxico puede causar una deterioración general del estado de salud debido a una acumulación en uno o varios organos humanos. Una exposición repetida o prolongada a la substancia puede causar trastornos sanguíneos. Una exposición repetida o prolongada a la substancia puede causar trastornos renales. Una exposición repetida o prolongada a la substancia puede causar trastornos hepáticos. Una exposición repetida o prolongada a la substancia puede causar trastornos al sistema reproductor.

Observación especial sobre la toxicidad en los animales No disponible.

Observación especial en los efectos crónicos en los humanos No disponible.

Sección 12. Información sobre la ecología

Ecotoxicidad No disponible.

BOD5 y COD No disponible.

Productos de biodegradación Estos productos son óxidos de carbono (CO, CO₂) y agua., óxidos de nitrógeno (NO, NO₂...).

Toxicidad de los productos de biodegradación Los productos de degradación son menos tóxicos que le producto mismo.

Observación especial sobre los productos de biodegradación No disponible.

Sección 13. Consideraciones al momento de la disposición

Información sobre de los desechos Los residuos deben ser deshechados de acuerdo con las regulaciones federales, estatales y locales de control ambiental.

Corriente de desperdicio No disponible.

Sección 14. Datos sobre la expedición

DOT (Estados Unidos) (Pictogramas)



Clasificación para el TMD 8




PIN Denominación de envío: Corrosive liquids, N.O.S. UNNA: UN1760 GE: II

Transportación Marítima No disponible.

Disposiciones particulares para el transporte No disponible.

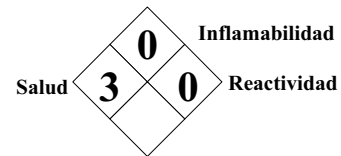
Sección 15. Otras informaciones reglamentarias y pictogramas

WHMIS (Clasificación)	WHMIS Clase E : Sólido corrosivo. WHMIS Clase D-2; Material causante de otros efectos tóxicos.	
Listas Regulatoras	No se encontraron productos.	
Other regulations	OSHA : Peligroso por definición en el "Hazardous Communication Standard" (29 CFR 1910.1200).	
Otras clasificaciones	HCS (Estados Unidos)	Materiales corrosivos
	Listas Regulatoras de EUA	WARNING: This product contains chemical(s) known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm: Formaldehyde WARNING: This product contains chemical(s) known to the state of California to cause reproductive harm (female): Ethylene Oxide ADVERTENCIA: Este producto contiene productos químicos que el estado de California reconoce que causan cáncer.: Ethylene Oxide ; Formaldehyde Massachusetts RTK: Ethylene Oxide ; Formaldehyde SARA 311/312 MSDS distribución - inventario de sustancias químicas - identificación de peligros: 2-butoxietanol: Peligro inmediato (grave) para la salud, Peligro tardío (crónico) para la salud
	DSD (EEC)	Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
	Listas de Regulaciones Internacionales	No se encontraron productos.

Hazardous Material Information System (Estados Unidos)

Salud	*	3
Inflamabilidad		0
Reactividad		0

National Fire Protection Association (Estados Unidos)



The Hazard Ranking systems presented on this MSDS provide only a quick reference for hazard information. The ENTIRE MSDS must be consulted to determine any specific hazards, First Aid measures, and PPE associated with this product. Peligro específico

Sección 16. Datos complementarios

Validado por CRushton el 3/2/2007.

Verificado por CRushton.

Impreso el 3/23/2007.

Contacto para información
Betco Corporation
1001 Brown Avenue
Toledo, Ohio 43607

Aviso al lector

Según lo mejor de nuestros conocimientos, la información contenida en este documento es exacta. Sin embargo, ni el proveedor arriba mencionado ni ninguna de sus sucursales pueden asumir alguna responsabilidad que tenga que ver con la exactitud o el est

Continúa en la página siguiente